

INSTRUCCION DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO (11/2023)

PRODUCTOS: Clean, Clean Strong y Finish Care.
EQUIPO: Mopa, paño, escoba.

ES

Al realizar cualquier mantenimiento húmedo en áreas/edificios públicos, siempre use conos de pisos húmedos y cinta de precaución. Lea atentamente y siga las instrucciones de cada etiqueta de productos para el uso apropiado y el equipo de protección personal, en caso que aplique.

El cuidado y mantenimiento adecuado prolonga la vida útil de su suelo, manteniendo su belleza óptica e higiene.

La limpieza del suelo tiene 3 pasos y debe ser incorporada a la rutina limpieza:

LIMPIEZA DEL PISO RECIÉN INSTALADO

Después de la instalación del nuevo suelo, y antes del primer uso, se debe realizar un mantenimiento inicial. Barrer, limpiar el polvo o aspirar para eliminar toda la suciedad y la arena sueltas. Utilice RZ Elastic Wipe / Clean en una dilución de 50ml para 5 litros de agua para limpiar 50m². Siempre siga las instrucciones de la etiqueta.

Modo de usar:

- Diluya el producto en un balde de agua en la proporción definida.
- Con el uso de una mopa o fregona humedecida en el producto, limpiar todo el suelo con este preparado. Haciendo varias limpiezas de la mopa o fregona a lo largo de la limpieza.

CUIDADO INICIAL / PROTECCIÓN DEL SUELO

Para las áreas muy transitadas, como pasillos, tiendas o edificios públicos, se recomienda una protección inicial. Esta protección Inicial crea una película resistente, reduce la adhesión de suciedad y facilita la limpieza de mantenimiento. Utilice el RZ Elastic Seal/Finish care, la limpieza regular alarga la vida útil.

Con FINISH CARE, la superficie obtiene una protección óptima y se mantiene el aspecto. El mantenimiento con FINISH CARE debe realizarse según sea necesario.

MODO DE APLICACIÓN – PROTECCION DEL SUELO – FINISH CARE

Hacer una limpieza con el Finish Care, recomendamos sigan las instrucciones de aplicación:

- Agite bien el recipiente antes de usar.
- Tratamiento inicial: aplique una capa suave y delgada de FINISH-CARE con una esponja o trapo. Aplique el producto sin diluir a una porción de 10 ml/m². No hay necesidad de pulir. Después de aproximadamente 60 minutos, se puede usar la superficie.
- Mantenimiento: Diluir aproximadamente 100 a 250 ml de FINISH-CARE en 5 litros de agua y aplicarlo con una esponja, paño o trapo. Después de 60 minutos, se puede usar la superficie. Este mantenimiento debe realizarse según sea necesario.
- Para suelos completamente limpios (CLEAN STRONG), se recomienda el primer mantenimiento con FINISH CARE.
- Los ciclos exactos de limpieza y cuidado deben tenerse en cuenta en la descripción general de los suelos.

CONSEJOS DE CUIDADO Y LIMPIEZA DIARIA

Barrer o aspirar a diario:

Usa una escoba de cerdas suaves o una aspiradora sin cepillo giratorio para eliminar el polvo, migas y suciedad suelta. Así evitas rayones.

Fregar con mopa húmeda (solo si hace falta):

Si hay manchas o suciedad, pasa una mopa humedecida con agua tibia y un poco de limpiador neutro. No uses demasiada agua, solo lo justo.

Secar después del fregado:

Es buena idea pasar una mopa seca o un trapo limpio para eliminar la humedad y que el suelo quede perfecto.

Evita productos agresivos:

No uses lejía, amoníaco, disolventes, ceras ni limpiadores abrasivos. Pueden dañar el acabado del vinilo.

Consejos para cuidar el suelo:

Coloca alfombras o felpudos en las entradas para atrapar la suciedad.

Usa protectores de fieltro en las patas de los muebles.

Evita arrastrar muebles o objetos pesados.

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTION

IM003V3

PRODUCTS: Clean, Clean Strong and Finish Care.
EQUIPMENT: Mop, cloth, broom.

EN

When performing any wet maintenance in public areas/buildings, always use wet floor cones and caution tape.

Carefully read and follow the instructions on each product label for proper use and personal protective equipment, if applicable.

Proper care and maintenance prolongs the life of your floor, maintaining its optical beauty and hygiene.

Cleaning the floor has 3 steps and must be incorporated into the cleaning routine:

CLEANING THE NEWLY INSTALLED FLOOR

After installing the new floor, and before the first use, initial maintenance must be carried out. Sweep, dust or vacuum to remove all loose dirt and sand. Use RZ Elastic Wipe/Clean at a dilution of 50ml to 5 liters of water to clean 50m². Always follow the instructions on the label.

Instruction for use:

- Dilute the product in a bucket of water in the defined proportion.
- Using a mop or mop moistened with the product, clean the entire floor with this preparation. Doing several cleanings of the mop or mop throughout the cleaning.

INITIAL CARE/FLOOR PROTECTION

For busy areas, such as hallways, shops or public buildings, initial protection is recommended. This Initial protection creates a resistant film, reduces the adhesion of dirt and facilitates maintenance cleaning. Use RZ Elastic Seal/Finish care, regular cleaning extends life.

With FINISH CARE, the surface gets optimal protection and the appearance is maintained. Maintenance with FINISH CARE should be performed as necessary.

APPLICATION MODE – FLOOR PROTECTION – FINISH CARE

Clean with Finish Care, we recommend following the application instructions:

- Shake container well before use.
- Initial treatment: Apply a soft, thin layer of FINISH-CARE with a sponge or cloth. Apply the product undiluted at a rate of 10 ml/m². There is no need to polish. After approximately 60 minutes, the surface can be used.
- Maintenance: Dilute approximately 100 to 250 ml of FINISH-CARE in 5 liters of water and apply it with a sponge, cloth or rag. After 60 minutes, the surface can be used. This maintenance should be performed as necessary.
- For completely clean floors (CLEAN STRONG), the first maintenance with FINISH CARE is recommended.
- The exact cleaning and care cycles must be taken into account in the general description of the floors.

CARE AND DAILY CLEANING TIPS

Sweep or vacuum daily:

Use a soft-bristle broom or a vacuum cleaner without a rotating brush to remove dust, crumbs, and loose dirt. This helps prevent scratches.

Damp mop (only if needed):

If there are stains or dirt, use a mop dampened with warm water and a little neutral cleaner. Don't use too much water—just enough.

Dry after mopping:

It's a good idea to go over the floor with a dry mop or clean cloth to remove moisture and leave the surface spotless.

Avoid harsh products:

Do not use bleach, ammonia, solvents, waxes, or abrasive cleaners. They can damage the vinyl finish.

Tips to protect the floor:

Place rugs or mats at entrances to trap dirt.

Use felt pads under furniture legs.

Avoid dragging heavy furniture or objects.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE ET MAINTENANCE

PRODUIT: Clean, Clean Strong et Finish Care.
EQUIPEMENT: Vadrouille, chiffon, balai.

FR

Lors de tout entretien humide dans des espaces/publics, utilisez toujours des panneaux de signalisation pour sol mouillé et du ruban de précaution. Lisez attentivement et suivez les instructions de chaque étiquette de produit pour une utilisation appropriée et l'équipement de protection individuelle, le cas échéant. Un soin et un entretien appropriés prolongent la durée de vie de votre sol, préservant sa beauté optique et son hygiène. Le nettoyage du sol comporte 3 étapes et doit être intégré à la routine de nettoyage:

NETTOYAGE DU SOL RÉCEMMENT INSTALLÉ

Après l'installation du nouveau sol, et avant la première utilisation, effectuez un entretien initial. Balayez, éliminez la poussière ou aspirez pour éliminer toute saleté et sable lâches. Utilisez RZ Elastic Wipe / Clean dilué à 50 ml pour 5 litres d'eau pour nettoyer 50 m². Suivez toujours les instructions de l'étiquette.

Mode d'emploi :

- Diluez le produit dans un seau d'eau selon les proportions définies.
- À l'aide d'une serpillière ou d'un balai à franges humidifiée dans le produit, nettoyez tout le sol avec cette préparation. Effectuez plusieurs nettoyages avec la serpillière ou du balai à franges tout au long du processus de nettoyage.

SOIN INITIAL / PROTECTION DU SOL

Pour les zones très fréquentées, telles que les couloirs, les magasins ou les bâtiments publics, une protection initiale est recommandée. Cette protection initiale crée un film résistant, réduit l'adhérence de la saleté et facilite l'entretien. Utilisez RZ Elastic Seal/Finish Care ; un entretien régulier prolonge la durée de vie. Avec FINISH CARE, la surface obtient une protection optimale et conserve son aspect. L'entretien avec FINISH CARE doit être effectué selon les besoins.

MODE D'APPLICATION – PROTECTION DU SOL – FINISH CARE

Nettoyer avec Finish Care, nous vous recommandons de suivre les instructions d'application:

- Agitez bien le récipient avant utilisation
- Traitement initial : appliquez une couche légère et mince de FINISH-CARE avec une éponge ou un chiffon. Appliquez le produit non dilué à raison de 10 ml/m². Pas besoin de polir. Après environ 60 minutes, la surface peut être utilisée.
- Entretien : diluez environ 100 à 250 ml de FINISH-CARE dans 5 litres d'eau et appliquez-le avec une éponge, un chiffon ou une vadrouille. Après 60 minutes, la surface peut être utilisée. Cet entretien doit être effectué selon les besoins.
- Pour les sols complètement propres (CLEAN STRONG), le premier entretien avec FINISH CARE est recommandé.
- Les cycles exacts de nettoyage et d'entretien doivent être pris en compte dans la description générale des sols.

CONSEILS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE QUOTIDIEN

Balayer ou passer l'aspirateur tous les jours :

Utilisez un balai à poils doux ou un aspirateur sans brosse rotative pour éliminer la poussière, les miettes et la saleté. Cela aide à éviter les rayures.

Passer la serpillière humide (uniquement si nécessaire) :

En cas de taches ou de saleté, utilisez une serpillière légèrement humidifiée avec de l'eau tiède et un peu de détergent neutre. N'utilisez pas trop d'eau, juste ce qu'il faut.

Sécher après le nettoyage :

Il est conseillé de passer une serpillière sèche ou un chiffon propre pour enlever l'humidité et laisser le sol impeccable.

Évitez les produits agressifs :

N'utilisez pas d'eau de Javel, d'ammoniaque, de solvants, de cires ni de nettoyeurs abrasifs. Ils peuvent endommager la finition du vinyle.

Conseils pour protéger le sol :

Placez des tapis ou paillassons à l'entrée pour retenir la saleté. Utilisez des patins en feutre sous les pieds des meubles. Évitez de traîner des meubles ou des objets lourds.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

PRODUTOS: Clean, Clean Strong and Finish Care.
EQUIPAMENTOS: Mop, cloth, broom.

PT

Ao realizar qualquer manutenção úmida em áreas/edifícios públicos, sempre utilize cones de piso molhado e fita de advertência. Leia atentamente e siga as instruções de cada etiqueta dos produtos para o uso adequado e o equipamento de proteção individual, caso aplicável. O cuidado e a manutenção adequados prolongam a vida útil do seu piso, mantendo sua beleza visual e higiene. A limpeza do piso envolve 3 etapas e deve ser incorporada à rotina de limpeza:

LIMPEZA DO PISO RECÉM-INSTALADO

Após a instalação do novo piso e antes do primeiro uso, deve-se realizar uma manutenção inicial. Varrer, tirar o pó ou aspirar para remover toda a sujeira e areia soltas. Utilize RZ Elastic Wipe / Clean em uma diluição de 50 ml para 5 litros de água para limpar 50 m². Sempre siga as instruções da etiqueta.

Modo de usar:

- Dilua o produto em um balde com água na proporção indicada.
- Com o auxílio de um mop ou esfregão umedecido na solução, limpe todo o piso. Lave o mop ou esfregão várias vezes durante a limpeza.

CUIDADO INICIAL / PROTEÇÃO DO PISO

Para áreas de grande tráfego, como corredores, lojas ou edifícios públicos, recomenda-se uma proteção inicial. Essa proteção cria uma película resistente, reduzindo a adesão de sujeira e facilitando a limpeza de manutenção. Utilize o RZ Elastic Seal/Finish Care; a limpeza regular prolonga a vida útil do piso.

Com o FINISH CARE, a superfície obtém proteção ideal, preservando o aspecto visual. A manutenção com FINISH CARE deve ser realizada conforme a necessidade.

MODO DE APLICAÇÃO – PROTEÇÃO DO PISO – FINISH CARE

Para a proteção do piso com Finish Care, siga estas instruções:

Agite bem o recipiente antes de usar.

Treatmento inicial: Aplique uma camada fina e uniforme de FINISH CARE com uma esponja ou pano. Aplique o produto sem diluir, na proporção de 10 ml/m². Não é necessário polir. Após aproximadamente 60 minutos, a superfície estará pronta para uso.

Manutenção: Dilua cerca de 100 a 250 ml de FINISH CARE em 5 litros de água e aplique com uma esponja, pano ou esfregão. Após 60 minutos, a superfície estará pronta para uso. Este procedimento deve ser repetido conforme necessário.

Para pisos totalmente limpos (com CLEAN STRONG), recomenda-se realizar a primeira manutenção com FINISH CARE.

Os ciclos exatos de limpeza e manutenção devem ser definidos conforme o plano geral dos pisos.

DICAS DE CUIDADO E LIMPEZA DIÁRIA

Varrer ou aspirar diariamente:

Use uma vassoura de cerdas macias ou um aspirador sem escova rotativa para remover poeira, migalhas e sujeira solta. Isso ajuda a evitar riscos.

Passar pano úmido (somente se necessário):

Se houver manchas ou sujeira, passe um pano ou esfregão levemente umedecido com água morna e um pouco de detergente neutro. Não use muita água, apenas o suficiente.

Secar após a limpeza:

É uma boa ideia passar um pano seco ou um pano limpo para remover a umidade e deixar o piso impecável.

Evite produtos agressivos:

Não use água sanitária, amoníaco, solventes, ceras ou limpadores abrasivos. Eles podem danificar o acabamento do vinil.

Dicas para proteger o piso:

Coloque tapetes ou capachos nas entradas para reter a sujeira. Use protetores de feltro nos pés dos móveis. Evite arrastar móveis ou objetos pesados.